

Visitas al Patio

Revista del Programa de Lingüística y Literatura
Universidad de Cartagena
Nº 9 (Enero-Diciembre), 2015

PERIODICIDAD

Anual

TRADUCCIÓN

Gabriel Gary Camargo

DISEÑO E IMPRESIÓN

Alpha Editores

Bosque, Tv. 51 # 20-109

Tels.: 57-5 672 2518

E-mail: comercial@alpha.co

www.alpha.co

Cartagena de Indias, Bolívar, Colombia

Correspondencia, suscripciones y canje

Visitas al patio, Revista del Programa de

Lingüística y Literatura de la Universidad de Cartagena

Facultad de Ciencias Humanas

Teléfono.: 6641411

e-mail: visitasalpatio@gmail.com

www.visitasalpatio.com.co

Centro, Cr. 6 N° 36-100, Calle de la Universidad

Cartagena de Indias, Colombia, Sur América

RECTOR

Edgar Parra Chacón

VICERRECTOR ACADÉMICO

Federico Gallego Vásquez

VICERRECTORA DE INVESTIGACIONES

Diana Lago de Vergara

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Efraín Cuadro Guzmán

SECRETARIA GENERAL

Marly del Rosario Mardini Llamas

DECANA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

Ivette Yidios de Riveros

**DIRECTORA PROGRAMA DE
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**

Silvia Valero

DIRECTORA VISITAS AL PATIO

Silvia Valero

EDITOR

Emiro Santos García

COMITÉ CIENTÍFICO

Dra. Lola Aponte

(Universidad de Puerto Rico)

Dr. Rubén Arboleda

(Universidad Nacional de Colombia)

Dr. Patrick Charaudeau

(Universidad de París XIII, Francia)

Dr. Carlos Fajardo Fajardo

(Universidad de La Salle, Colombia)

Dr. Cristo Figueroa Sánchez

(Universidad Javeriana, Colombia)

Dr. Juan Carlos Godenzzi

(Universidad de Montreal, Canadá)

Dra. Elzbieta Sklodowska

(Universidad de Washington, Saint Louis, EE.UU.)

Dr. Antonio Tillis

(Universidad de Houston, EE.UU.)

Dra. Yolanda Rivero

(Universidad de Puerto Rico, Río de Piedras)

EVALUADORES VISITAS AL PATIO 9

Dra. Lucía Stecher

(Universidad de Chile)

Dra. Liliana Tozzi

(Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)

Dra. Adriana Sánchez Gutiérrez

(Universidad de Purdue, EE.UU.)

Dr. Alejandro Gortázar Belvis

(Universidad de la República, Uruguay)

Dr. Rómulo Bustos Aguirre

(Universidad de Cartagena, Colombia)

Dra. Laura Fandiño

(Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)

COMITÉ EDITORIAL

Dra. Ligia Aldana

(SUNY, New Paltz, EE.UU.)

Dr. Albino Chacón

(Universidad Nacional de Costa Rica)

Dr. James Cisneros

(Universidad de Montreal, Canadá)

Dr. M'bare N'gom

(Morgan University, Baltimore)

Dra. Ineke Phaf Reinberg

(Universidad Humboldt, Berlín)

Dra. Neyla Pardo Abril

(Universidad Nacional de Colombia)

Dra. Liliana Tozzi

(Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)

Contenido

Presentación	9
<i>Autobiografía de mi madre</i>, de Jamaica Kincaid: alegoría y auto-escritura como contra-discurso	11
<i>The Autobiography of My Mother, by Jamaica Kincaid: alegory and self-writing as counter-discourse</i> Michelene Adams	
Trauma y re-significación sadomasoquista de la jerarquía amo-esclavo en <i>Fe en disfraz</i>, de Mayra Santos-Febres	31
<i>Trauma and the sadomasochistic resignification of the master-slave hierarchy in Fe en disfraz by Mayra Santos-Febres</i> Lise Sauriol	
Disciplinamiento vs. reinención del espacio americano: teorías de lo costero/insular en José Lezama Lima	49
<i>Discipline vs. Reinvention of America's Space: Seaside/Island Theories in José Lezama Lima</i> Kevin Sedeño Guillén	
Masacre, incesto y odio en <i>La casa grande</i>, de Álvaro Cepeda Samudio: un texto fundacional en la literatura del Caribe colombiano	71
<i>Massacre, Incest and Hatred in Álvaro Cepeda Samudio's La casa grande: a Foundational Text in Colombian Caribbean Literature</i> Ligia Aldana	
Lecturas del "yo escritor" en <i>El olvido que seremos</i> y <i>Traiciones de la memoria</i>, de Héctor Abad Faciolince	95
<i>Readings of the "I, writer" in The oblivion and Traiciones de la memoria by Hector Abad Faciolince</i> Orfa Kelita Vanegas Vásquez	

Rayuela, de Julio Cortázar y sus postproducciones 107
Rayuela by Julio Cortázar and its post-productions
Tatiana da Silva Capaverde

FABULARIO

Álvaro Miranda: poesía y lúdica de la historia 121
Por Freddy Ávila Domínguez

Poemas escogidos 125
Por Álvaro Miranda

ENTREVISTA

Álvaro Miranda: la historia de la risa y el miedo 133
Por Emiro Santos García

IN FOLIO

El poder de la palabra 143
Por Danilo José de la Hoz Páez

Culturas literarias del Caribe 147
Por Silvia Valero